

ED458048 2001-11-00 Reggio Emilia: impulsor del dialogo y del cambio (Reggio Emilia: Catalyst for Change and Conversation). ERIC Digest.

ERIC Development Team

www.eric.ed.gov

Table of Contents

If you're viewing this document online, you can click any of the topics below to link directly to that section.

Reggio Emilia: impulsor del dialogo y del cambio (Reggio Emilia: Catalyst for Change and Conversation). ERIC Digest.....	1
REGGIO EMILIA Y LA ITALIA CONTEMPORANEA.....	2
REGGIO EMILIA Y LA EDUCACION INICIAL Y PREESCOLAR EN..	4
LA CULTURA CAMBIANTE DE LA EDUCACION INICIAL Y PREESCOLAR.....	5
PARA MAS INFORMACION.....	6



ERIC Identifier: ED458048

Publication Date: 2001-11-00

Author: New, Rebecca S.

Source: ERIC Clearinghouse on Elementary and Early Childhood Education
Champaign IL.

Reggio Emilia: impulsor del dialogo y del
cambio (Reggio Emilia: Catalyst for Change
and Conversation). ERIC Digest.

THIS DIGEST WAS CREATED BY ERIC, THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER. FOR MORE INFORMATION ABOUT ERIC, CONTACT ACCESS ERIC 1-800-LET-ERIC

En las ultimas decadas, profesionales en los Estados Unidos, se han interesado en forma notable en como otras naciones educan y cuidan a sus ciudadanos mas pequenos. Las perspectivas internacionales que se destacan por su importancia son las que se refieren a las constantes preocupaciones dentro de la educacion preescolar americana. En la ultima decada del siglo XX, estas preocupaciones incluyeron interpretaciones por parte del constructivismo social, implicaciones sobre investigacion cerebral y el resultado que implica un desarrollo apropiado en una sociedad multicultural. Es dentro de este contexto, que las noticias de un pequeno pueblito llamado Reggio Emilia, Italia, llegaron hasta los Estados Unidos (New, 1990). Muchos especialistas en Educacion Preescolar han subsecuentemente explorado todas las implicaciones del trabajo que se hace en Reggio Emilia para la teoria, practica y mejoramiento de la Educacion de la Ninez Temprana en los Estados Unidos (Edwards, Gandini, & Forman, 1993, Katz & Cesarone, 1994; Cadwell, 1997). "Las Cien Lenguas de los Ninos", una exhibicion del trabajo de los centros de pre-primaria y de los ninos y ninas pequenos de Reggio Emilia, ha sido presentada en muchas ciudades de los E.E.U.U. El documento de Digest, destaca la historia de los programas para la ninez temprana en Reggio Emilia, con el objetivo de proveer algunas reflexiones para los educadores en los Estados Unidos; tambien destaca las contribuciones menos visibles de Reggio Emilia, particularmente su rol en promover conversaciones entre las comunidades de adultos en los Estados Unidos, mientras debaten el significado y la importancia de su trabajo con los ninos y ninas.

REGGIO EMILIA Y LA ITALIA CONTEMPORANEA

Si queremos realmente conocer y apreciar la particularidad de Reggio Emilia, es necesario considerar su posicion en el contexto de la Italia contemporanea. Asi como sus vecinos europeos, Reggio Emilia tiene un compromiso nacional con el periodo de la ninez temprana que se construye sobre un valor cultural y una responsabilidad compartida para todos los ninos y ninas pequenos. El movimiento activista social, al final de los sesentas, culmino con una serie de politicas sociales relacionadas con las familias trabajadoras con ninos y ninas pequenos incluyendo en 1968, una ley que establecio la educacion preescolar para los ninos y ninas de 3 a 5 anos basandose en la participacion activa de los gobiernos locales y estatales (New, 1993). Leyes similares para el incremento de servicios al cuidado de los ninos de 0 a 3 anos fueron aprobadas eventualmente; la primera en 1971 y mas recientemente en 1999. El sistema italiano de educacion para la ninez temprana, es ahora sujeto de relevante importancia, como parte de las iniciativas de reforma educacional a nivel nacional (OECD, 2000). La alta calidad del cuidado temprano y la educacion son definidas en textos legales y en conversaciones publicas como servicios socio-educacionales y como el derecho de

todos los niños y niñas italianos y sus familias a recibirlos. Reggio Emilia ha contribuido a la discusión e interpretación de estos principios italianos.

Reggio Emilia es una de las muchas ciudades bien desarrolladas en Emilia Romagna; esta región se encuentra en la parte norte de Italia y cuenta con una historia de colaboración y activismo político. El trabajo profundo, el cual se denomina actualmente "el enfoque Reggio Emilia", fue establecido poco después de la segunda guerra mundial, cuando padres y madres trabajadores construyeron nuevas escuelas para sus hijos y/o hijas pequeños. Muchos de los padres y madres no quisieron escuelas ordinarias; ellos prefirieron escuelas donde los niños y niñas pudieran adquirir habilidades de pensamiento crítico y colaboración, las cuales consideraban esenciales para reconstruir y afianzar una sociedad democrática. Este firme propósito llevó a Loris Malaguzzi a participar en este esfuerzo colectivo. En 1963, estando en ventaja a nivel del sistema nacional, Reggio Emilia abrió su primera escuela preescolar municipal. Y al final de los años setentas, el sistema de preescolares fundado por la municipalidad y los centros para niños de 0-3 años estaba en marcha. Desde entonces estos centros han servido a más de la mitad de la población de niños y niñas pequeños de la ciudad de Reggio Emilia. Existen otras municipalidades italianas donde los honorarios (principalmente para alimentos) de los programas se encuentran en una escala cambiante. Todos aquellos niños y niñas que no están en el programa de la ciudad de Reggio asisten a los programas educacionales tempranos que provee el estado, la iglesia, las cooperativas de padres y madres y/o las organizaciones privadas.

Durante las décadas que siguieron a los años sesentas, los educadores de Reggio Emilia se concentraron en construir escuelas e implementar la filosofía desarrollada en este centro; también estos participaron en discusiones nacionales y regionales concernientes a educación y cuidados tempranos. La mayoría de profesionales dan el crédito a Malaguzzi por lograr reunir a educadores preescolares italianos para discutir y debatir los méritos de los diversos enfoques sobre la creación de espacios para niños y niñas pequeños. En algunas ciudades, los educadores y educadoras exploraron estrategias con las que podían promover conexiones dentro y fuera de los ambientes preescolares, llevando por ejemplo, el currículo de Pistoia y los proyectos multi-anales de Milan. En ciudades como Parma y Modena, los investigadores de la Universidad trabajaron con maestros(as) y cuidadores(as) para estudiar las implicaciones de la teoría del apego con respecto al cuidado de niños y niñas de 0-3 años. En todos estos lugares, la documentación fue explorada como medio, para promover el entendimiento del padre y el maestro con respecto al desarrollo y aprendizaje de los niños y niñas.

Dentro del mismo período de exploración colectiva, los educadores y educadoras de Reggio Emilia se encontraban ocupados explorando las ideas de Malaguzzi incluyendo la creencia de este de que la creatividad es una forma característica de pensar y responder al mundo. Estas ideas fueron posteriormente trasladadas a alianzas de búsqueda entre los maestros(as), los atelieriste (maestros[as] de arte) y los pedagogiste (coordinadores[as] de pedagogía); para descubrir y fomentar los lenguajes simbólicos de los niños y niñas. Reggio Emilia también sirvió como líder, examinando

los principios del manejo social-originalmente desarrollado para el mercado laboral-como base para entablar relaciones estables y respetuosas entre el hogar y la escuela.

Un siglo despues de que Montessori abriera la Casa dei Bambini en Roma, la diversidad de las interpretaciones italianas de la alta calidad de los programas de educacion inicial y preescolar se han conservado a la par con la tradicion de Italia de innovar y variar a nivel regional. El constante intercambio y el debate que ha caracterizado el desarrollo de diferencias en los programas, ha dado paso a la continua reflexion (y contribuye) al extenso valor cultural asociado con el periodo de l'infanzia (ninez temprana). No existe duda alguna de que Reggio Emilia ha sido la pieza clave en esta vivida conversacion italiana. Ahora este rol se destaca con la reciente invitacion del Ministerio de educacion Italiana a Reggio Emilia a participar en el desarrollo de programas de educacion para maestros a nivel nacional. Ademias de que Reggio Emilia ha influenciado cada espacio de Italia, tambien ha desarrollado el vocabulario y expandido la naturaleza discursiva concerniente a la educacion para la ninez temprana en naciones mas alla de las fronteras italianas. Existen algunos lugares donde Reggio Emilia ha tenido una notable influencia en los Estados Unidos.

REGGIO EMILIA Y LA EDUCACION INICIAL Y PREESCOLAR EN

LOS ESTADOS UNIDOS La primera presentacion de Reggio Emilia tuvo lugar en la conferencia anual de la Asociacion Nacional para los Ninos Pequenos (National Association for the Education of Young Children-NAEYC) en Anaheim en 1987. Desde esa fecha inspirados por la exhibicion "Las Cien Lenguas de los Ninos" (The Hundred Languages of Children) y cargados de delegaciones de educadores que han visto de primera mano la ciudad de Reggio y sus clases de educacion inicial y preescolar, el interes americano en Reggio Emilia ha crecido notablemente. Utilizada al comienzo como parte de las nociones de los Estados Unidos sobre practicas apropiadas del desarrollo (developmentally appropriate practices-DAP) (New, 1994), la version revisada de las guias de NAEYC-DAP esta llena de ejemplos sobre la ciudad italiana (Bredenkamp & Copple, 1997). El interes entre los educadores americanos esta centrado en las implicaciones de las partes principales del programa municipal de educacion inicial y preescolar de Reggio Emilia, incluyendo:



* el rol del ambiente como maestro,



* los multiples lenguajes simbolicos de los ninos,

-
- * la documentacion como evaluacion y soporte,
-
- * proyectos a largo plazo o progettazione,
-
- * el maestro(a) como investigador(a) y
-
- * las relaciones entre el hogar y la escuela.

Esfuerzos por utilizar y entender los principios de Reggio Emilia estan ahora reflejados en numerosos manuscritos y publicaciones en el idioma ingles, incluyendo disertaciones y trabajos de tesis, asi como tambien ejemplos de maestros lidiando con las realidades del reto de Reggio Emilia. A manera de reflexion y contribucion al interes creciente en Reggio Emilia, se encuentra disponible la segunda edicion revisada de Las Cien Lenguas de los Ninos-Reflexiones Avanzadas (The Hundred Languages of Children-Advanced Reflections) (Edwards, Gandini, & Forman, 1998), un seguimiento a Reggio Emilia en la conferencia nacional de NAEYC, con listas de discusion electronicas, grupos de estudios, un boletin y delegaciones anuales estadounidenses. Aunque no deberia ser sorpresa que "la imagen del nino(a)" de Reggio Emilia se haya convertido en el tema que predomina en las discusiones del cuidado temprano y las politicas y practicas a niveles locales y nacionales, es esta influencia la que promueve no solo el cambio, sino tambien la reflexion, el debate y la conversacion que sera probablemente el legado mas grande de Reggio Emilia para el mundo.

LA CULTURA CAMBIANTE DE LA EDUCACION INICIAL Y PREESCOLAR

Aunque es prematuro adjudicar la influencia de Reggio Emilia en las vidas de ninos americanos, no existe duda alguna de que el campo de la educacion inicial y preescolar, incluyendo la educacion para maestros(as) se ha visto influenciada por el intercambio que se ha llevado a cabo con los colegas italianos. En muchos lugares alrededor del mundo, los educadores estan mirando a los ninos como recursos de su propio aprendizaje, a los padres y madres como medio para obtener nuevas formas de pensar y compartir en la educacion temprana de sus hijos(as) y estan buscando entre ambos el apoyo y la colaboracion para hacer de las escuelas comunidades de aprendizaje, tanto para los adultos como para los ninos. Como resultado de las

conversaciones que se han llevado a cabo entre culturas, algunos profesionales han comenzado a retomar Reggio Emilia a manera de ejemplo, de como las diversas naciones deberían responder en forma más eficaz al desarrollo y potenciales de aprendizajes de los niños haciendo particular énfasis en los procesos de construcción del conocimiento de manera local (Dahlberg, Moss, & Pence, 1999; New, 2000). Loris Malaguzzi no desistió ni un momento en llevar a cabo su ambicioso propósito de cambiar la cultura de la niñez temprana. El impacto de esta agenda de lucha continúa resonando mientras padres/madres, maestros/maestras, ciudadanos y políticos en las escuelas, estados y a través de las naciones, debaten los derechos y potenciales de los niños pequeños en una sociedad global cambiante.

Traducción: Yolanda Sosa-Ortiz

PARA MAS INFORMACION

Bredenkamp, S., & Copple, C. (Eds.). (1997). DEVELOPMENTALLY APPROPRIATE PRACTICE IN EARLY CHILDHOOD PROGRAMS (Rev. ed.). Washington, DC: NAEYC. ED 403 023.

Cadwell, L. B. (1997). BRINGING REGGIO EMILIA HOME: AN INNOVATIVE APPROACH TO EARLY CHILDHOOD EDUCATION. New York: Teachers College Press. ED 413 036.

Dahlberg, G., Moss, P., & Pence, A. (1999). BEYOND QUALITY IN EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND CARE: POSTMODERN PERSPECTIVES. London: Falmer Press. ED 433 943.

Edwards, C., Gandini, L., & Forman, G. (Eds.). (1993). THE HUNDRED LANGUAGES OF CHILDREN: THE REGGIO EMILIA APPROACH TO EARLY CHILDHOOD EDUCATION. Norwood, NJ: Ablex. ED 355 034.

Edwards, C., Gandini, L., & Forman, G. (Eds.). (1998). THE HUNDRED LANGUAGES OF CHILDREN: THE REGGIO EMILIA APPROACH--ADVANCED REFLECTIONS (2nd ed.). Greenwich, CT: Ablex. ED 425 855.

Katz, L. G., & Cesarone, B. (Eds.). (1994). REFLECTIONS ON THE REGGIO EMILIA APPROACH. Champaign, IL: ERIC Clearinghouse on Elementary and Early Childhood Education. ED 375 986.

New, R. (1990). Excellent early education: A city in Italy has it. YOUNG CHILDREN, 45(6), 4-10. EJ 415 419.

New, R. (1993). Italy. In M. Cochran (Ed.), INTERNATIONAL HANDBOOK ON CHILD CARE POLICIES AND PROGRAMS. Westport, CT: Greenwood Press.

New, R. (1994). Culture, child development, and developmentally appropriate practices: Teachers as collaborative researchers. In B. Mallory & R. New (Eds.), DIVERSITY AND

DEVELOPMENTALLY APPROPRIATE PRACTICES: CHALLENGES FOR EARLY CHILDHOOD EDUCATION. New York: Teachers College Press. ED 365 469.

New, R. (2000). The Reggio Emilia approach: It's not an Approach--it's an attitude. In J. Roopnarine & J. Johnson (Eds.), *APPROACHES TO EARLY CHILDHOOD EDUCATION*. Columbus, OH: Merrill.

Organization for Economic Cooperation and Development. (2000). Thematic review of early childhood education and care policy. OECD ONLINE. Available: <http://www.oecd.org/els/ecec/index.htm>.

Reggio Emilia section of the ERIC/EECE Web Site: <http://ericeece.org/reggio.html>

Las referencias identificadas con ED (documento de ERIC), EJ (revista de ERIC) o numero de PS se citan en la base de datos de ERIC. La mayoría de los documentos estan disponibles en la coleccion de microficha por todo el mundo, o pueden pedirse online a traves de EDRS. Visite o llame a EDRS para mas informacion: <http://edrs.com>; (800) 433-ERIC. Los articulos de revista estan disponibles en la revista original, a traves de servicios de prestamo entre-bibliotecas o a traves de centros de distribucion dedicados a la reproduccion de articulos como Ingenta (800) 296-2221.

ERIC Digests son de dominio publico y pueden ser reproducidos libremente. Este proyecto ha sido patrocinado, por lo menos en parte, con fondos federales de la Office of Educational Research and Improvement, U.S. Department of Education, bajo el contrato numero ED-99-CO-0020. El contenido de esta publicacion no refleja, necesariamente, las posturas ni las politicas del U.S. Department of Education ni la mencion de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones que impliquen ser aprobadas por el gobierno de Estados Unidos.

Title: Reggio Emilia: impulsor del dialogo y del cambio (Reggio Emilia: Catalyst for Change and Conversation). ERIC Digest.

Note: For English version, see ED 447 971.

Document Type: Information Analyses---ERIC Information Analysis Products (IAPs) (071); Information Analyses---ERIC Digests (Selected) in Full Text (073);

Available From: ERIC Clearinghouse on Elementary and Early Childhood Education, Children's Research Center, University of Illinois, 51 Gerty Dr., Champaign, IL 61820-7469. Tel: 800-583-4135 (Toll Free); Tel: 217-333-1386; Fax: 217-333-3767; Web site: <http://ericeece.org>; e-mail: ericeece@uiuc.edu. For full text: <http://ericeece.org/pubs/digests.html>.

Descriptors: Early Childhood Education, Educational Environment, Educational Philosophy, Educational Practices, Foreign Countries, International Communication, International Educational Exchange, Preschool Curriculum, Reggio Emilia Approach,

Young Children

Identifiers: ERIC Digests, Italy (Reggio Emilia)

###



[\[Return to ERIC Digest Search Page\]](#)